

一、研究背景及意义

1. 前期调研情况和背景

随着我国综合国力的快速发展,我国的国际中文事业也日益兴旺,取得了巨大的成绩。现今,越来越多的低龄外籍儿童加入到了中文学习的热潮中,外籍中文学习者的低龄化趋势,对国际中文教师来说是一个挑战,尤其是在教材的选择方面。儿童国际中文教材与成人国际中文教材相比,在研究编写方面还需要积极探索、总结,并设计出适合儿童的国际中文教材,以适应世界儿童国际中文的迅速发展的需要。

儿童的第二语言学习能力和成人是有很大的区别的,如何激发外籍儿童学习中文的兴趣,取得良好的教学效果,是进行儿童国际中文教学时应该考虑的问题,目前国内对儿童国际中文教学的研究集中在会话交流部分,以主题式情景化演绎的口语表达作为儿童国际中文教学的载体似乎并不多见。

2. 现状述评,教材的价值和意义

2.1 现状述评: 国际儿童口语表达教材相关文献研究

近年来,国际中文学习者低龄化趋势逐渐引起学界重视,由此产生的配套教材资源及教材研究也如雨后春笋般涌出。在中国知网输入关键词“儿童中文教材”“儿童对外汉语教材”“少儿对外汉语教材”,自2002年始至2021年,相关文献总计627篇,分别涉及博士、硕士、期刊、辑刊、中国会议、国际会议论文、报纸文章七大领域。

2.1.1 国际儿童中文教材研究

① 张德鑫:《从韩国儿童汉语教材的编写谈起》(论文,2002),文章首先列举了一般外语教材的编写原则,随后提出儿童教材编写应符合年龄特点,最后具体提出韩国儿童中文教材编写的针对性原则,由大到小,环环相扣。

② 徐子亮:《海外少儿中文教材编写刍议》(论文,2009),文章从语言认知和儿童心理特点的角度探讨了海外中文少儿教材的编写,分析了教材内容与学习兴趣相结合的儿童心理依据,提出教材编写要顺应少儿心智发展的基本观点。

③ 李振荣:《一套少儿对外汉语教材编辑过程谈》(论文,2010),文章以《国际少儿汉语》教材的编写入手,提出了国际儿童中文教材编写时应注意把握的原则:针对性、趣味性、国际性等。

④ 孙慧莉:《面向海外的儿童汉语教材现状研究》(论文,2017),文章从出版社、编者、适用对象、教材编写原则、语种等方面分析了近年来国际儿童中文教材的主要特点和问题,并从以上方面分别给出建议完善教材编写。

⑤ 韩淑红,金仁淑:《域外少儿汉语教材研究考察——看韩国幼儿教材编写理念》(论文,2018),文章较为全面地总结了韩国少儿中文教学和中文教材的研究现状,并从今年来

教材的研究中发现一系列问题,最后针对问题提出了一系列编写理念,中国文化散点与集中结合分布、游戏练习及辅助材料齐全等。

⑥ 贺爽:《针对汉语学习者低龄化现象的对外汉语教材研究》(论文,2020),文章提出了国际中文教材目前存在的国别化不平衡、对教材关注不足、儿童中文读物过少的问题,并对症下药提出了增加中文教材连贯性、制作有中国文化色彩的立体书、儿童图书编辑辅助编写教材以及教材与多媒体融合等创新性建议。

⑦ 除了以上较为宏观的教材现状的研究外,还有一些具体的教材对比研究,如王春红(2012)《少儿对外汉语教材趣味性体现及构想——以〈中文〉和〈国际少儿汉语〉为例》,李涛、李晶(2018)的《对泰少儿汉语教材实用探析——以〈中文朋友〉和〈汉语乐园〉的比较为例》等。这些文章大多是从儿童教材的编写原则方面进行教材分析对比,从而提出新的编写理念和观点。

2.1.2 国际中文口语表达教材研究

自新中国成立以来,尤其是近年“中文热”的背景下,中文口语教材的数量不断攀升、种类不断丰富,与此相关的教材研究也逐渐增加。但是针对国际中文口语艺术表达的相关研究还不够成熟,文章数量很少,目前国际中文口语教学方面仍以传统的口语教材为主。

① 陈莹:《对外汉语口语教材中的口语技能训练》(论文,2003),文章将口语教材中的口语技能训练分为理解性操练和运用性操练,并提出了目前两种操练中存在的没有突出口语语法特点的问题,如理解性操练中常常会出现书面语词、运用性操练中缺乏运用得体性的指导等。

② 孙清忠:《浅析对外汉语口语教材中文化项目的选择和编排》(论文,2006),文章从代表性、针对性和编排方式灵活多样性等方面对国际中文教学口语教材中文化内容的选编进行了初步探索。

③ 刘元满:《高级口语教材的话题、情景和话轮》(论文,2008),文章开门见山地提出目前高级口语教材的一系列问题,如缺少口语交际特点、教材脱离学习者生活以及较难培养得体性表达等问题,并针对“说什么(话题)”“在哪里对谁说(情景)”“怎么说(话轮)”三个问题一一给出解答。

④ 曾玉:《也评〈汉语口语速成(基础篇)〉》(论文,2008):文章从教材的针对性及编写原则、词语和词汇量的选择、课文的趣味性、课文的难度等方面对《汉语口语速成(基础篇)》做出了评价,并对其中的问题给出了修改建议,这也给其他教材的编写提供了参考方向。

⑤ 李莹,沈薇薇:《对外汉语初级口语教材课文话题编写研究》(论文,2020),文章以《你好!中国》和《发展汉语·初级口语》为例分析了两本教材的话题选择和课文话题的功能项目,最后综合以上对比分析提出了教材编写的建议,如话题要新颖且体现文化因素,话题要有针对性和实用性,增加表达社交功能的课文数量等。

2.1.3 国际儿童口语表达教材研究

① 牛娜:《泰国少儿初级汉语教材语音编写研究——以〈快乐汉语〉、〈汉语入门〉为例》(论文, 2014), 文章以《快乐汉语》和《汉语入门》两套针对泰国少儿的中文教材为研究对象, 从整体编排情况和中文语音的声母、韵母、声调及语流音变现象进行了对比分析, 根据泰国中文语音学习的重难点给出了整体编排和语音编排的相关建议。并且作者在比较研究的基础上, 初步拟出了少儿初级中文语音入门教材的大纲。

② 邓文仪:《基于中文绘本的澳大利亚少儿汉语口语教学设计——以马弗拉小学为例》(论文, 2018), 文章针对澳大利亚少儿特点, 使用中文绘本《小鸡丽丽》进行汉语教学设计, 分三个学期学习一本绘本, 通过学生课堂表现和问卷数据观察到学生在这个过程中有较高的学习兴趣, 对词汇和句子的掌握率较高, 课堂中学生的开口率也增多, 教学效果有所提升。

③ Krashen, S.White, H.Is spelling acquired or learned? (论文, 1991), 他们的研究表明: 传统的课堂语言知识点教学形式, 难以让学生掌握语言知识点在真实情况中的运用。绘本教学能为学生创设一个完整的语境, 让学生运用绘本中的词汇和句型进行提问并回答, 让学生发表自己的观点, 或复述、改编、续写绘本故事, 是很好的口语训练方法。

2.2 教材的价值和意义:

目前, 儿童国际中文教材进入了繁荣发展时期, 主要表现是编写队伍不断扩大, 配套齐全的系列教材不断进入市场。现有教材具有注重趣味性、注重儿童的形象思维特点、注重多练等优点, 但也存在着针对不同国别儿童编写的教材数量不足、对儿童的学习目的考虑得不够、初始阶段汉字教学量过大、过早强调“写”技能发展、字词教学的关系处理不当等问题”。

儿童的交际目的相对简单, 最重要的是能够现学现用, 展现自己的语言能力。于此相同国内孩子在儿童时期的英语学习也开始广泛应用国外原版教材, 涉及很多国外绕口令、童谣和故事等, 不是所有的内容都能融会贯通, 而是每节课上完都能说上一段, 让孩子很有成就感来激发学习兴趣。以往循序渐进式的教材已非常丰富, 我们团队中的国际学校教师及国外本土教师, 利用自身的教学经验和感知, 筛选出外籍儿童感兴趣的内容。我们致力于打造一种融合趣味性和专业性的少儿口语表达教材, 希望能够达到“玩中学, 学中玩”的效果。

儿童国际中文教材编写形式比较传统, 图片配文字的形式较多。但是全媒体形态出版的立体书籍较少。本教材旨在传统教材编写基础上进行有声读物创作, 加强融媒体、音视频内容建设, 积极探索数字出版新模式, 以新颖、独特的表现形式, 立体呈现生动的精品有声读物和微课程设计, 提升国际儿童学习中文的兴趣并乐在其中。

因而, 中外教师合作编写针对不同学习者的教材、优先发展听说读能力、运用中文拼音辅助阅读, 以童谣、绕口令、儿童诗歌、节目主持等结果展示为内容方向的教材编写, 是一项重要的创新策略。

二、教材的总体思路

1.1 教材的总体框架：

本教材以“乐在其中，‘语’众不同”为**宗旨**，主要以新 HSK 为指南，内容设置由浅入深，**层层递进**，教材体系共包含 9 册，总体框架如图：

以第一册为例，《蜜蜂王国》是针对 HSK 一级的国际儿童匹配的口语表达教材，共分为 12 个单元，分别是：

单元一 小蜜蜂

单元二 小山羊

单元三 小公鸡

单元四 小鸭子

单元五 春晓

单元六 小蜻蜓

单元七 小燕子

单元八 春天

单元九 角色分配

单元十 蜜蜂王国·春天来了

单元十一 一粒米

单元十二 悯农

1.2 教材的主要内容：

本教材主要内容设置由浅入深，根据 HSK 国际中文教育中文水平等级标准，教材内容体系共包含 9 册，重点融合如下内容：

➤ **“科学发声”**——针对科学发声整理出长期性、实用性、趣味性的教学内容，编著在

教材中，主要宗旨就是利用不同的游戏，来让孩子掌握正确的发音部位，同时领会专业的发音技巧。

➤ **“主题式情景化演绎”**——让孩子不再死记硬背，教材内容类型多样化，孩子在学习

时不会感到枯燥无味，并且可以在简单的儿歌、故事中得到很多启发。

- “口语艺术表达”——十二大主题板块，分别是普通话语音发声、口部操、绕口令、

儿歌、儿童诗朗诵、演讲、即兴口语表达、情景剧表演、礼仪文化等多元化教材内容板块，全方位、立体化培养口语表达能力。

教材内容体系拟配备全套教材内容魔盒，包含魔法精灵星球、保卫地球小战士、爱牙精灵战队、垃圾分类小能手、八大行星、油画鉴赏、遨游宇宙太空等丰富多样的教材内容教具，致力于为国际儿童打造集趣味性和专业性融合于一体的少儿口语表达教材内容。让孩子感受到学习的趣味性，真正做到“玩中学，学中玩”。

1.3 教材的适用对象：

本教材的适用对象主要针对 5-12 岁的儿童，这一时期是语言习得的关键时期，儿童所能接触到的语言环境，对语音、语调的模仿，简单的话语重复，使儿童学会了听说母语。根据有关语言神经生理机制的研究，普遍认为 5-12 岁是开始学习第二语言的最佳年龄，在这一阶段，儿童学习第二语言受母语的影响比成人小。

2.教材的开展思路、实施方案

本教材的九册教材适用于国际儿童中文学习者。这其中包括了不同的教材内容：绕口令、儿童诗歌朗诵、童谣、儿童新闻播报、节目主持、情景剧表演、有声语言配音等，并且在教材内容中融入沟通技巧、中国文化、非语言交流、演讲能力等相关内容。通过引导的方式让国际儿童爱中文、爱表达，采用玩中有学，学中有玩的教材指导，让学习的过程充满乐趣，既让孩子达成目标，又让孩子的学习过程不再枯燥乏味。

具有针对性的开展特色教材内容，进一步提升国际儿童对语言学习的兴趣，综合提升孩子的口语艺术表达能力。例如：《蜜蜂王国》主要是针对儿童语言综合素质激发的教材内容；《星际指挥官》主要针对儿童自信心领导力提升的教材内容；《神奇魔法世界》是针对儿童语言文化启蒙的教材内容。既有让孩子逐步提升语言能力的内容，又有发散孩子思维、提升孩子创新能力的特色教材内容，使孩子的口语表达能力得到全面发展。

三、教材开展的重点难点和创新之处

3.1 重点难点

以教材为核心逐步推进，保质保量地完成计划工作内容，在完成阶段性目标的同时，进一步提升国际儿童的口语表达能力和中文展示表现力，教材中引入标志性的形象，提升国际儿童的代入感，发挥孩子主观能动性，鼓励孩子进行创造，让孩子敢于表达自己的理解。

中文中有很多表达需要注意的重音和语势，教材内容体系详细的标注了重音停连等技巧，例如儿童诗歌、故事等，教材中都详细标注了朗诵技巧，可以引导孩子注意重音和语势的意识。

另外语流音变也是一大难点,针对阴阳上去四个音调,如:“一”和“不”字,“一起”四声,“一块”二声,“不在”二声,“不行”四声,这也是教材中需要注意的关键问题。

鉴于儿童的注意力和专注力有限,我们认为传统的模仿式教学方法并不完全适宜。因此,我们选择了以儿童同龄引导式配音来激发他们的学习兴趣。例如,对于“weng”音,无论是5秒还是10秒,孩子都可以根据自己的能力进行发音。这种引导主导的策略更适合语音发声基础训练,因为它没有像对话交流类内容那样的量化标准。我们也在着手准备教师版的用书,并计划制作教师示范视频和音频,期望通过这种引导式教学法让国际儿童更加“爱中文、爱表达”。

3.1 创新之处

3.1.1 创新点 创新内容

- **首套国际儿童口语艺术表达教材。乐在其中,“语”众不同——**九册教材不只是把整个阶段的教学内容逐册排列,而是经过专业、系统的分类和整理,由具有丰富经验的教研组经过调研、实践而总结出来的最适合国际儿童的口语艺术表达特色教材。
- **恰切的语言指导。**每个板块使用的指向性文字和说明性文字都简单易懂、富有童趣。例如主题板块《蜜蜂王国》《星际指挥官》《遨游太空》《神奇的大自然》等板块非常富有趣味性,国际儿童能看懂指导话语,增加教材可读性,使用率也会随之提高。在教材中还引入了标志性的形象,如“小蜜蜂”“小山羊”“小鸭子”“小燕子”等可爱形象,借用这样的形象进行简单的语言指导,相当于担任教师的角色。如固定的小蜜蜂指导形象有助于建立清晰的教材结构,同时和其他文字稍作区分。
- **重音停连符号标记要点。**表达中需要注意的重音和语势,教材内容体系详细的标注了重音停连等技巧,这种引导国际儿童注意重音和语势的意识是极好的。对于使用该教材上课的孩子来说,这样可以加深他们对老师讲解的重音以及语势的记忆,方便课下复习;对于自行阅读教材的孩子来说,能够通过这样的标记掌握正确的重音和语势。

融媒体理念贯穿教材设计。九册教材与新 HSK 九级无缝对接,进行有声读物创作,加强融媒体、音视频内容建设,积极探索数字出版新模式,以新颖、独特的表现形式,立体呈现生动的精品有声读物和微课程设计,提升国际儿童学习中文的兴趣并乐在其中。

乐在其中,“语”众不同——《乐语——国际中文儿童口语表达艺术教程》

(一) 以口语表达为载体,熟悉语音

语言交流要通过语音来表达,标准的语音是学好中文的基础,然而,中文语音、声调复

杂多变，学习者难免遇到很多困难，而绕口令、童谣、儿童诗歌中有很多都是节奏明快、语言活泼的，选择这些内容进行语音教学，可以消除儿童学习中的畏难情绪，并保护其学习的积极性。

（二）以口语表达为载体，体会韵律

语言是有节奏的，人们说话声音的高低、长短、强弱都有自己的节奏，其中声调的抑扬顿挫赋予音节优美旋律，表达起来会产生美的感受。诗歌更能体现中文韵律之美。不必说古典诗、赋、骈文、词、曲，就是现代诗歌，甚至流行音乐的歌词、儿歌等也都讲究声韵的和谐悦耳。押韵是诗歌最基本的要求。

（三）以口语表达为载体，扩充词汇

对于中文词汇学习来说，难度主要在于词汇量的储备，如果以绕口令、童谣、儿童诗歌、故事中幽默、诙谐的词汇作为补充，使朗朗上口、不绝于耳，就会加深儿童的印象，使短期记忆变为长期记忆。又为词汇创设了具体的语言环境，使抽象的词汇记忆变得具体，学习者不仅“知其然”，更“知其所以然”。

（四）以口语表达为载体，了解修辞

中文的修辞是文化中闪亮的一笔，但是对于外籍儿童来说，字面意思本身就已经很难理解，再加上修辞，那更是难上加难。如果这时再一板一眼的用传统的教学方法讲授中文的语法知识点，然后举例加以说明，势必使儿童丧失兴趣，使本来蕴含丰富的修辞变得索然无味。绕口令、童谣、儿童诗歌、古诗、故事中包含了丰富的修辞方法，而且生动形象，必定会使儿童感兴趣。

（五）以口语表达为载体，感知文化

在童谣、儿童诗歌、古诗、故事中，承载了很多中国历史文化知识，融趣味性、知识性和文化性于一体，有利于儿童了解中国的文化、历史。有些还包涵了许多传统知识、文化故事等，内容丰富。

（六）以口语表达为载体，启迪思维

古人云：言为心声。“心”即“思维活动”。思维是语言的基础，语言是思维的工具。口语表达的过程实际上就是把思维的结果表达出来的过程。一个人言语表达能力的高低，首先取决于他的思维能力，进行主题式情景化的口语表达训练可以启迪思维、开发智力，培养儿童的创新精神。